

Nuorttanaste
maksu ovta
krivna jakko
dagast, blad-
de dinggu-
juvvu juokke
poasttarappe
lutte.

Nuorttanaste

Nuorttanaste
olgušboatta
guovte gærde
manost —
dam 15ad ja
dam 30ad
bæive juokke
manost.

Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæca mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 20.

30ad Oktober 1904.

Gad jakkodak.

Nodi guoddem birra.

»Juokkehaš galgga guoddet su ječas noađe.« Gal. 5, 6.

»Guddek gutteg guimidædek nođid.« Gal. 6, 2.

»Bija Hærra ala, mi du ala bigjujuvvu! Son galgga du bajasdoallat.« Sal. 55, 23.

Dast læ mist okta golbma gærdasaš badde, mi i mate gæppaset botkijuvvut. Dat olmuš gutte dasa nannoset giddadolle matta morrašines luovos bæssat. Orro galle dego lifēi vuostalastem dam golma tækstast, mutto i læk almaken nuft. Ibmela duottavuodak æi boađe goassege vuostalagaid. Čagjadus gal lave alelassi vuostalastet, mutto buok duottavuodain læ oktisoappam.

Guoratallop mi dal dam golbma čalabaikē. Dai sistdoallo læ nodi guoddem birra. Juokke olbmust, lekus son alla daihe vuollegas nalest, læ su ječas noađe; ja likko ja illo, maid mi dam cellemest mattet navdašet, boatta ænaš oassai dast, maggar mielain mi daid nođid guoddep. Okta gačaldak læ: gudemuža daina nođin galggap mi guoddep ja gudemuža galggap mi diktet, ja nubbe gačaldak læ fast dat: Moft galggap mi nođidæmek gæppasæbbon oažžot, ja moft galggap mi æraid nođid gæppet. Buok daidi gačaldagaidi gavnep mi Basse čallagest vastadusa.

I.

Dat vuostas tæksta læi dat: **Juokkehaš galgga guoddet su noađest.**

Mist buokain læ daggar luondo, atte mi æp liko nođid guoddet, mi adnep dam fuones ja simpales aššen; mutto dat læ boasto ibmardus. Ibmel ješ læ dam lakai asatam, atte

i mikkege dilid dam ællemest bæsa su dæddostes erit. Muttom olmai muittala, atte manga jage dast oudal, dalle go vela læi šlavagavppe oktiotastattujuvvum statain, Amerikast, læi son fidnamen muttom gilvagarde æigad lutte lullen (madden). Son dolvvujuvvui olguš gæččat go šlavak legje risseurievdna-sækai (surbmesækai) guoddemem inattom skipa sisa, mi læi dædnoravdi gessujuvvum Dak šlavak apasmatte ječasek ja æraid daggo bokte atte si lavllu ovta vilda neger nuota dam lossa bargo vuolde. Go son sisa bođi, de celki dai šlavai isid: »Hirbmos barggo læ nuft ædnak olbmui komanderit.« Dat læi su noađe. Vissa gavnun æmbo go okta fidno-olmai, gutte savva: »Vare mon dadde lifēim barggo-olmai daihe fiskar, dalle lifēi must buoreb bæivek go dal,« ja vissa gavnunjek maidai fiskari ja bargdo-olmai særvest dak, gudēk celkkek: »Duom gavppeolbmast, skuvlaolbmast, papast ja ædnag ænebuin læk duodaid buorek bæivek, si æi darbaš ærago čokkat liegga viesost daihe kantorast ja čallet, si ožžuk vuolget ja boattet goas dattuk« j. n. v. Mutto almaken læ nuft, atte maidai daina olbmain læk sin noađek, ja nuftgo darogiel sadnevajas dagja: »I oktage dieđe, goggo gama juolge čarvvo, ærago son, gæn juolgest gama læ,« nuft læ maidai dai olbmaiguim, si ječa dovdekk sin nođidæsek, nuftgo maidai mi dovddap min.

Muttom noađek læk nuft nannoset migjidi giddačadnujuvvum, atte læ lika vægjemættom daid luovos čoavddet go læ ællet borramuša ja nakkartaga. Juokke manna fertte vuost oappat bogstavaid, dasto sanid, ja go šaddost ja agest væhaš ouda-

na, de fertte son oappat loseb lævsoid Harjanæme bokte uccana doaimatet, ožžujuvvujek navcak dam stuorebi. Buok dam ællema dilalašvuodain gavnunjek gædnegasvuodak, maina i bes-sujuvvu, ja mai mielde davja moraš čuovvo. Moraš i gæca persovnai bællai. Dat gavnun maidai vaimo, mi purpurbiktas vuolde ravkka, dat dakka ællema baččaden maidai dasa, gutte gonagaslaš šloastast assa. Daidak don læk muttom in jurdašam go læk oaidnam čabba hervijuvvum gardemid: »Dat olmai læ likkolaš, gæst læ daggar čabba gardem, vare mustge daggar!« Vuoi ustebam, dam gardem æigad i læk ærago suddolaš songe, ja gostikkenessi okta suddolaš gavnun, dobbe gavnun maidai suddo ja moraš I satte oktage daggar alla gædgesæine rakadet, atte i davdda, likkotesvuotta ja jabinen mate dam bagjel boattet. Juokke vaibmo su ječas hæde dietta. Lika uccan go oktage bagjelasas matta valddet nubbe olbmui rumašlaš ja vuoiñalaš givse, lika uccan matta oktage mu noađe guoddet. Dat rumašlaš givsalašvuotta, maid mi juokkehaš ucceb ja æneb fertte gillat, læ davja migjidi stuora givsadussan. Paulusest læi su rumašlaš vaivve guoddet ja son cælkka: »Mi, gudēp lavoi siste assap, šuokkep ja læp losidattujuvvum?« Maid? Læigo dat suddo dovdo daihe ballo helvetest? I; dat noađe læi sust eritčovddujuvvum sæmma baikest, gosa maidai don, Ibmel manna, oažžok bæivalažat du suddonoađak bigjat, namalassi Kristus ruosa vuollai. Mutto dat ædnamlaš lavvo, mi Paulusa sielo birastatti, læi cabmujuvvum ja cuovkasčaskujuvvum, nuft atte ollo gillamuš gavnun oi-žest; mutto almaken mati dat boares osko kæmpa vagjolet avoin hærvas-

vuoda vuostai dai rumašlaš bakčasi noađe vuolde ja lassen dasa vela bođi, atte son oudastmorraš ani buok særvvegoddi oudast, ja son dovdai maidai dam ruosa, mi su olgi alde lœi. Mutto almaken lœi son ilost. Roakka duostap mi cælkket, atte i gavdnu i oktage alme divraset ostujuvvum arbolažai særvest, gæina i læk lika ollo ašše illodet go Paulusest

Okta duotta kistalaš šadda gievrab, go son noađde guodda. Jos don ovta mana biebma aivestassi njalgauim, ja jos don ik difte dam ucemus dingage bajedet, de dat šadda okta vaivan apetes ja gælbotes dinga; mutto jos don bijak dam bajadallat ja guoddet, de dast olmai šadda. Dam lakkai mænnođa Ibmel su manaidesuim. Son dietta, atte noađek sin gievræn dakkek, damditi cælkka son: »Juokkehaš galgga guoddet su ječas noađe.« Die de læ du noađde, valde ja guodde dam; die læ du sagje, dævde dam! die læ du barggo, bargada dam! ja dudnji galgga fabmo addujuvvut dađestaga go don darbašak. Gæidno almai i læk jalgad ige govdat, manga vagjekvuoda vare gavdnujek, man bagjel don ferttek goargnot sikke čibi ja gieđai vægald. Allop mi nimmor, allopge vaide, allopge sava atte mi galgašœimek silkeskuovaiguim almai bajeduvvut; dastgo noađdeguoddem gievrođa min, mi dam bokte oažžop æmbo vuoiŋalaš famo. Ibmela skuvlast læ mist mangalossa lævso oappat. Go ouddamærka diti sisaboatto uccana ja go gietka daibe vogga guorana, de čuorvop mi: »Hærra, valde dam gæra mist erit.« Ollo arbmo darbašuvvu dalle cælkket: »Saddus du datto ige mu;« dastgo dat buok losemus migjidi oappat læ dat, atte Ibmel galgga oažžot dakkat, nuftgo son buorren gavdna.

Lonistægjest læ alelassi læmaš sæmma goččom mattajægjedast: »Mannek ja barggek nu vinagardest!« Son læ ješgasage saje addam ja ješgænge bigjam su sagjases. Dat læ buok duotta mattajegji laka. Gavdnu maidai okta æra laka, mi sagga sulastatta dam oudebi, dat čuogja navt: »Valde ruosa bagjeli ja čuovo mu!« Manne? Dannego mi ain læp dam suddo diti garroduvvum ædnam ald, ja suddo ja ruossa gullaba okti. Dobbe gost suddo gavdnu, dob-

be maidai fertte ruossa læt, jogo dat læ mu ječam suddo, mi givveda mu daihe čerai suddo, mi gœččala mu gierddavašvuoda ja bajasbokta mu barggat sin bestujume ala. Almest i gavdnu ruossa; jure damditi go suddo i læk bæssam dam pæralportai čađa bakket. Dam garra sođi mailmest čuogja migjidi navt: »Gutte i valde su ruosast bagjelasas ja čuovo mu, son i mate læt mu mattajөгje.

Dak læk duottavuodačak, maid juokke oskolaš siello læ guoratallam. Min bestujume oaivamus læ asatam nuft, atte juokkehaš mist fertte vaive gillat nuftgo okta buore Jesus Kristus soatte olbmačak, ja atte juokkehaš galgga valddet su ječas mieke ja mannat soađe sisa. Ja dat asatus læ olaset darbašlaš siello ouddanæbmai vuoiŋalaš famost. Rokkadallop, mi, rakis lokkek, Ibmelst dam armo, atte mi matašœimek nođidæmek guoddet vaidalkætta.

Lasse boatte nummarest.

Garrim-jukkamuš.

Son ganda suppi merri.

Muttom ibmelnættom olmai, gutte spēllam ja jukkam bokte læi buok su obmudagas skittardam, vagzaši muttom bæive fierva mielde su barnines, barne nama læi Jakob, ja son čirodi nælgest ja anoi laibe.

»Oro jaska, gandda!« celki ačče, »im dal mon goit gavna laibe dast saddost, maina du nælge jaskudattam?«

Manna riboš doargesti; dastgo ačče jiedna læi garas ja su čalmek bastelak. Soai vagiga olles aige alma sanege dajataga goabbag guoibmasæska. Manna gačai ædnami čiekam diti daid gadnjaličak, mak dai šovkis nieraid mielde vuolas golgge. Ačče suoiboi jukkamoai vest ja oroi dego jurddagi sisa lifči boattam. Fakkistaga fast čurvi manna alladet: »Ačče adde mudnji laibbečitta, must læ nu nælgge!«

Dat garravaimolaš ja dovdokættes ačče valdi manas morin ja æppadusain, suppi su merri ja manai matkes.

Ibmel imašlažat stivrri nuft, atte okta planko govdoi dast baldast, ja dasa darveti gandda gidda. Biegga ja barok rievddadegje mana gaddest erit muttom soatteskipa vuostai,

mi orroi ancor alde. Okta matroasoim, gutte aicai mana, suppi ječas merri, ja dat likkostuvvai sudnji dam buktet skipi. Si jerre dasto gandast, gutte oroi læme 4 jage agest, mi su namma læ, ja moft dat mati læm, atte son mæra ala læi joavddam. Gandda dušše dam sati muittalet, atte su namma læ Jakob, mutto æmbo si æi ožžom diettet. Skipaolbmačak goččudegje su Jakob rieppon, ja son šaddai dam skipast orrot.

Go dat uccæ gandaš læi oařavaš ja ušteblaš buokai vuostai, algge skipaolbmačak su rakistet, ja buokak adne su oudast morraša. Muttom officerak bargge dam ala atte ruđa, vai son buore bajasgessujume ožœi. Son algi studeret ja oařai doaktaren ja šaddai danen valddujuvvut dam gonagaslaš flaati, gost son eskaldasad devddi su gædneřasvuodačak. Dai bucci særvest skipa alde, mak legje doaktar Jakob gæœ vuolde, læi maidai muttom vuoras olmai, gæn sarjek legje nuft stuorra atte æi læm buoredæmest. Dak nuorra doavter gæččali buok koanstaides adnet su dalkastam diti, mutto læi buok duššas. Ja go dat boares sarjaduvvum olmai oini, atte su loappa lakkana, ravkai son doaktara lusas ja celki: »Don læk stuora buorrevuoda mu vuostai čæjetam, damditi addam mon dudnji dam ovta aino davvera, mi læ must dam mailmest, dat læ mu bibal. Mon ožžom dam muttom ibmelbalolaš nissonest. Dat læ ravastam mu čalmid, nuft atte mon læm boattam oaidnet mu varnotesvuottam ja mu stuora suddoidam. Damditi siđam mon, atte don dam bibala galgak vuostaivalddet, ja vare dat du dolvoši dam gæino ala, maid mon dade bahabut ila maŋned gavdnim.« Dast heiti son sardnomest. Okta hirbmos čiegosvuotta oroi dæddemen su vaimo. Mutto dat siskaldes soatte bisti dušše oanečak aige; son jorggali su gæčastagaides alme guvllœi ja muittali sovkkastalle jienain buok su vassam ællema čægjadusaid ja meddusid, ige son dange čiekam, atte son su ječas manna læi merri suppin, go dat laibe sust ravkai.

»Mu Ibmelam, lægo dat vejolaš?« celki dat nuorra doavter, gutte oroi šaddamen hirbmos vuorradussi; »muital mudnji goggo baikid Engelandast dat dapařuvvai?«

»Norwich ja Yarmouth gaskast,« vastedi boares, gutte i arvedam manditi, dat nuorra olmai šaddai nuft ibmaši.

»Man galle jage læk dal damrajest?«

»Arvo mielde 23 jage?«

»Ja igo læm dam mana namma Jakob?« jerrali fast doavter stuora mašotesvuodain.

»Læi galle,« vastedi vuoras.

»Don læk mu ačče, buristsivd ned dal du bardnad,« ja son luoitadi dam jabme olbma sænga gurri. »Ibmel læ fast dolvvom monno okti ča jetam diti mudnji du gatamuša ja du dorvolaš doaivo,« celki bardne. Ja i læm šat gukka ouddal agja hægas rotti.

Gukken ja lakka.

Japan avisak.

Dat vuostas avisa Japanest asatuvvui dam jage 1852, ja dal dobbe olgusbottek 4000 blade. Dam ænemu sad olgusviddeduvvum blade namina læ »Cissi Skimpo« (Ođđa aigge); dam bladeš læk 400,000 doalle; juokke bladeš læk 48 sido ja ædnag govak. Muttom æra blade, mi ollo lokkujuvvu barggo-olbmuiin goččujuvvu japanesalaš gilli »Ni Koku Shinbun,« dast læk 300,000 doalle.

Mutto Ruošaædnamest læk stuora gavpugak 40—50 duhat olbmuiin, maina i gavdnu i oktage avisa. Arkangel læ maidai miha stuora gavpuk, mutto dobbe æi loga gavdnuk æmbo go ovta ucca blađača.

Soatte.

Dak maņemus telegramak, mak læk boattam damragjai go dat bitta čallujuvvu, muittalek, atte golma bæive bæččem maņnel čuožžo Port Arthur oktan dollaašson. Ædnak Ruošalažak læk dam vilgges plævga ges sam ja vuollai addam. General Oku læ vuoitam daina maņemus šlagain 100 kanona oktibuok.

Måndšuriast læ soatte bistam 10 bæive ja læi æmbo hirbmos go goassege ouddal. Lakka 40,000 Ruoša galggek dobbe læt gaččam. Kuropat-

kin i siđa maidege ansvarai dam outast adnet damditi go dat soatte algatuvvui kaisara ječas goččom mielde. Arvvaluvvui, atte kaisar aigo mobiliseret 600,000 olbma ođđasest.

General Støssel læ dieđetam, atte son i nagad Port Arthur festega (ladne) gukkeb čævčetet go gaskaragjai november mano, jos vække i boađe dam ragjai, de son fertte diktet ladne mannat, Muttom amerikanalaš, gutte læi mannamen Port Arthuri šiviti guim, valddujuvvui japanesalažain ja dolvvujuvvui muttom japanalaš hamani. Dast legje 450 šivita, mak galgge Port Arthurest vuvddujuvvut.

Min rika radđetus

læ ouddanbuktam arvvalusa stuoradiggai duollo aledet ullo ja bomulgalvoi ala havergorne ja maskinai ala. Muttomak læk maidai arvvalam duollo bigjat potetosi ala ja lasetet flæskaduollo.

Okta olgoædnamskipa

læ garradalkest duššam. 19 olbma gavdne daggo bokte havdesek mærabodnai.

Læk gal min ædnamest juristak.

Mutto gavpugvalde sagjasašposti daihe ammati ovta gavpugest min ædnamest madden oce 243 jurista, mai særvest maidai legje overretssagførarak. Dam poastast i læm daddege buoreb tinestus go 1200 kruvna jagest. Dat čajeta, atte min ædnamest læk studerijuvvum lakaopavažak luokkon.

Bargotesvuotta Ruošaædnamest.

Guovte guvernemantast, Moskvast ja Wladimirast læk 160,000 bargin 50,000 joavddalassan.

Mehavnast

muittaluvvu Finmarko blađide, atte dobbe šad bæive dam manost dapa tuvai dat stuora likkotesvuotta, atte 2 dobbe asse bærašolbmain Karl Olsen ja Broks Martinusen duššaiga mæra ala garra væstabiegast. Vanas læ gavdnum gaddai rievddam ja cuvki juvvum Gamvika ja Mehavn gaskast.

Koallabarggo Spitsbergast.

Dat troandemlaš Spitsbergkompani koallaekspedition læ ruoktot boattam 120 tonain koalaiguim [okta tonna læ

1000 kilo). Dak koalak galggek læt buttas ja burist boaldet. Dak galggek læt lika buorek go buoremus sorta Cardiffkoalak.

Gavppeolmai Lauritz Brodkorb

Vargai gavpugest læ dam 11ad bæive dam manost jabman. Son lei rie gadam dam jage 1832.

Tana komunestivri

læk valljijuvvum dam čavča čuovvo vaš olbmak:

Repræsentantak:

1. Gavppestivrijægje Jørstad Berlevagest, 2. ravde Jessen Tanast, 3. statio doalle Pavelsen Bonakas, 4. gavppeolmai Forberg Bæralvagest, 5. fiskar H. A. Henriksen Lavvonjargast, 6. gavppeolmai Øvre Tanast, 7. fiskar Hammar Bæralvagest ja 8. gavppeolmai Stephansen Bæralvagest.

Suppleantan valljijuvvujegje:

1. Gieldakasserer Seim Tanast, 2. malejægje Olsen, 3. snedkar Schrøen Tanast, 4. gavppeolmai Johnsen Darosullost, 5. vuovddegæčče Eide, 6. ænabargge Aastrøm, 7. snedkar Skjærvik ja 8. gavppeolmai Hansen.

Dollavavnoi likkotesvuodai ænam

galgga Amerika læt. Jagest 1903 sorbmijuvvujegje dam gačel 9840 olbmu ja sarjaduvvujegje 76,650. Daina jagin 1885 rajest 1903 ragjai legje oktibuok sorbmijuvvum 67,148 ja sarjaduvvum 439,542.

Okta rigges gandda.

Muttom amerikanalaš blađde muittala ovta 4 jakkasaš ganda birra, gutte suitta 40 million kr. Ganda nama læ John Nikkolas Brown. Sikke ija ja bæive goceba 2 nissona ganda bagjel; nubbe sodnost læ ganda ædne, nubbe fast læ su akko. Guktok rakistæva soai bagjelmæralažat dam mana. Buok sodno barggo ja raččamuš læ ganda dærvasen bissotet ja su bajasgessujume oažžot nu buore go dam vaillevuodain mailmest læ vejelaš.

Muttom bæive februar manost 1900 bođi son mailbmai, ja jakkenjælljadasa dast maņnel jami su ačče, mangamillionæra John Brown ja guđi maņnases mannai dam arbe 40 million kr. Gieskad dollujuvvut bærašradđadallam, mast maidai mana boatte aige darbašvuodak dutkujuvvujegje. Okta doavter balkkatuvvui

sierranassi juo dam ganda diti, vai son njoammodavdast mataši varjaluvvut. Okta gussa ostujuvvui, man mielke son galgai jukkat, dat gussa diettelassi fertti læm juokke dafhost vailekætta. Gandast læk juo golbma sloatta, okta skipa, maina son havskodallamræisoi galgga jo dakkat, olles bibliotheka govvgirjek. Okta koakka ja kammarbalvvalægje læ maidai su varast balkkatuvvum. Dasa vela bottek olles joavkko balvvalægje nieidak ja æra balvvalægje vuoinak, guðek buokak komanderijuvvujek kammarbalvvalægjest. Šaddaš go daddege dam manast olmai, gutte erinoamaš avke dam mailmest dakka mange harrai. Mutto dovdos ašše læ dat, atte muttom olmuin dam mailmest læ bagjelmæralašvuotta, nuft atte œi dieðe moft ruðai galggek manatet, ja muttomak fast vaivašvuoda siste sikke nelgguk ja golluk.

Alppavarek læk

Europa alemus varek. Juokke jage jottek turistak maidai dokko, si bottek buok mailme guovloin gæcæt daid alla varreçokkaid ja dai ala goargnot. Mutto dak varek læk hirbmos ceggosak ja dast, gutte dai çokoi ala galgga goargnot fertte læt buorre oaiive, damditi dpatuvva davja, atte olbmuk dobbe jorralek ja hægasek manatæk. Dam jagege læk dokko duššam 300 olbmu.

Dolla çovjest.

Muittaluvvu Chicagost Amerikast, atte muttom sodnabœividet boði okta olmai viega buollem manskape lusa ja çuorvvo: »Dolla, dolla!« »Gost læ dolla?« jærrala dat olmai, gæn son sarnotalla. »Dolla læ mu çovjest,« dagja nubbe, ige lokkam ječas diettet gasage æra sagjai mannat go brandmanskape lusa. Son vuojetuvvui dasto doaktar lusa, gutte gavnai, atte olmai læi nuft ollo vina jukkam, atte su siskeldusak legje buollegoattam

1000 Japanesalaža

læk dam manost mannam Tuiskaædnam çaða Japani. Si læk dam ragjai læmaš Ruošaædnam assek, ænas asse Sibiriast, mutto læk dal mannamen sin vanhemidesek ædnami.



Bælddoluokka ja Stuorride

Lossaden šadda çiekçat

sæçagasa vuostai.

Muittali „Cammilla.“

Lasse 18ad nummari.

Olbmuk jakke go dam lika gavdne, atte dast læi okta, gutte læi ječas sorbmin; mutto doaktarest, gutte maidai læi dasa boattam læi æra arvvalus. Damditi sitte olbmuk, atte dat ašše darkelæbbo galgai iskujuvvut, ja go dak oudiš sardnom dam javkkam nieida birra ain læi muittost, algge si dallanaga gavnetusa guoddet Olaus ala; son gidda valddujuvvui ja bigjui gavpuga giddagasi.

Moadde bæive dast mannel boði sadne Torkeli, atte son Olaus lutte galgai fidnat arestas. Gukka læi Olaus sæçagasa vuostai çiekçam, vaiko Ibmel su læi garra rissin oappalad-dam; mutto dal šaddai son fuobmat, atte dat læi duotta, maid su bardne muttom jagi dast ouddal logai, atte lossad šadda çiekçat sæçagasa vuostai. Son læi dal morašest ja vuolasdeddujuvvum ja aigoi gæcæalet gæppedet su suddonoðin lossedattujuvvum vaimo ravas dovdistusain Torkeli. Son ravai dasto su vaimos ja muitali buok.

Dat dokumenta, maid son læi ouddanbigjam rievte ouddi læi ollaset værrot, nuft maidai valle. Nieida, gæn gaivost gavdne, læi son sorbmin. Dam hirbmos dago læi son dakkam çiekkam diti dam hæpada ja æpegudne, mi guðad bakkom vuostai suddodæmest boatta.

Mutto i læm vel dast galle, son maidai muittali, atte moadde bæive ouddal dam duššadægje buollem Stuorriddest læi gæcçalam dola cakketet Torkela suoidnelaðoidi ja olgovistedi. Muttom ija, arvo mielde dibmo 12 aige, læi son dam bargost læmaš; mutto manditi dak œi buolasgam, dat læi sudnji arvedmættom; dastgo son læi dola cakketa hævalsmakoiguim, ja læi juo alggam buollet ouddal go son dobbe eritvulgi.

Æreb daid legje vela manga fastes dinga, maid son ouddanbuvti, mutto Torkel dai i muittalam. Torkel oažoi dam ibmardusa, atte Olaus vaib moi læi hætteçuorvas bagjanam, ja son læi dammaðe oappam Ibmela dovddat, atte son i æppedam, atte

andagassi addujubme læi oažçomest daggari, go Olaus læi.

Son dal rakislažat ouddandoalai, moft Ibmel su manest læi mannam ja adnam farga ovta ja farga nubbe dinga gaskaoabmen orostattem varast su suddo gæino alde. Ja vaiko son Saulusin læi çiekçam sæçagasa vuostai, læi Ibmlest almaken nu stuora rakisvuotta, atte son i diktam su suddo cellem siste bissot, mutto aiggoi su iloin vuostaivalddet, go son dego lappum bardne sida guvllon jorggali.

Vissaset læi galle Olaus okta vuostehagolaš ibmelbiettalægje ja nu stuora bagjelduolbme go harve olmuš; mutto Ibmel arbmo læ stuoreb, duoðasti Torkel Son muittali rievvar birra gæn Jesus besti, go son ruosa alde hængai.

Olaus læi çiegnalet vuolasdeddujuvvum, ja son oini dal, atte i læm oktage, gutte æmbo ansaši sikke aig-gasaš ja agalaš rangaštusa go son, ja buok bahamus læi, atte son jaki, atte vægjemættos læ Ibmela arbmoi nuft gukkas ollet go su ragjai. Çierromin dego manna luoitadi son vuolas Torkel julgi ouddi ja rokkadalai sust andagassi buok dam bahavuoda oudast, maid son læi dakkam ja jurdašam su vuostai.

Dat, mi dal oroi ænemusad bævçagattemen Olaus vaimo, læi, atte Torkel buok su bahavuoda vuostai allo læi çajetam gierddavašvuoda, rakisvuoda ja vækalašvuoda. Torkel duoðasti, atte su bælest buok legje andagassi addujuvvum aiga juo, ja atte son buok læi vajaldattam, ja son oažoi dal læt buore dovrost. Son maidai Olausi muitali, atte buok dam betolašvuoda ja værrovuoda, maid son læi gæcçalam su vuostai çajetet, læi Ibmel imašlažat jorggalam buristsivduadussan, ja buok dam oudast aiggo son Ibmela gittet. Ja jos dat mataši dugjot dasa, atte maidai Olaus ibmelmannan šaddaši, de son ječas dovdaši æmbo likkolažžan, go jos sudnji obba Stuorride skænkas addujuvvuši.

Olaus jaki Torkel sanidi andagassi addujume birra, ja son dovðai noaðe ollo gæppumen daggo bokte.

Lasetuvvu.

»Nuorttanaste« çalle, pretejægje ja olgusadde læ G. F. Lund, Sigerfjord, Vesteraalen.